



# Focus On

## ***The frank statement: il documento che tutti dovrebbero conoscere***

### ***The frank statement: the document that everyone should know***

**Daide Renzi, Halima Mohamud Ali, Emanuela Giorgi, Maria Sofia Cattaruzza**

#### **LA DISINFORMAZIONE AL SERVIZIO DEGLI INTERESSI DELLE INDUSTRIE DEL TABACCO**

Il "Frank Statement" cioè la "Franca Dichiarazione" è un documento piuttosto famoso e forse uno dei più citati quando si parla di tabacco e relazioni pubbliche. Si tratta di un comunicato stampa delle principali industrie produttrici di tabacco, apparso a pagina intera su oltre 400 quotidiani e riviste americane il 4 gennaio 1954 raggiungendo circa 43 milioni di persone. Con questo comunicato le industrie produttrici di tabacco vollero contrastare l'evidenza scientifica che si era prodotta fino a quel momento e che dimostrava che il fumo di sigaretta causava il cancro e altre patologie respiratorie.

Il medico ricercatore Norbert Hirschhorn ha trovato la bozza del Frank Statement nella collezione Ness-Motley presente tra i documenti online relativi al tabacco; l'originale è conservato negli archivi storici dello Stato del Wisconsin (USA.). Il testo venne redatto il 26 dicembre 1953 e corretto 2 giorni dopo a New York, all'Hotel Plaza, dai delegati di tutte le aziende produttrici del tabacco.

La bozza che pubblichiamo di seguito è molto interessante perché contiene le correzioni annotate sui margini del documento che lasciano intravedere il testo originale. E' un'eccellente esempio di disinformazione; si può infatti notare come le modifiche siano state attentamente studiate per proteggere le industrie del tabacco, per tranquillizzare l'opinione pubblica (facendo credere che le industrie del tabacco si stessero occupando del problema) e per "insabbiare" la verità.

Per esempio vennero cancellate le frasi in cui si diceva:

- a) che la scienza non aveva prove che il tabacco fosse pericoloso per la salute
- b) che non avrebbero mai fabbricato e venduto un prodotto pericoloso per la salute umana.

#### **MISINFORMATION USED FOR TOBACCO INDUSTRY'S PROFIT:**

*The "Frank Statement" is a very famous document and one of the most cited in the field of tobacco dependence and public relations.*

*The document is a full-page advertisement run by major American tobacco industries on January 4th, 1954 in more than 400 American newspapers and magazines, aimed at an estimated 43 million Americans. This advertisement was the first tobacco industry's blanket response to initial public scientific disclosures that linked cigarette smoking to cancer and other respiratory diseases.*

*Researcher Norbert Hirschhorn M.D. has found an original draft of the Frank Statement among the Ness-Motley collection of documents on Tobacco Documents Online; the original is stored in the Archives Division of the State Historical Society of Wisconsin, U.S.A. The draft was written on December 26th, 1953 and corrected 2 days later at Hotel Plaza in New York by the tobacco industry's delegates.*

*This draft is very interesting because it contains changes made in the original text and handwritten marginalia. It is a very good example of misinformation, as the changes made in the original text were carefully designed to protect the tobacco industries, to lull the public into belief that the tobacco industry was doing something about the problem, and to keep the truth further at bay. For example, the following sentences were deleted:*

- a) science has no proof to that tobacco is dangerous to health, and*
- b) we will never produce and market a product shown to be the cause of any serious human ailment*

**Daide Renzi, Halima Mohamud Ali, Emanuela Giorgi, Maria Sofia Cattaruzza** ([mariasofia.cattaruzza@uniroma1.it](mailto:mariasofia.cattaruzza@uniroma1.it))

Dip. di Scienze di Sanità Pubblica e Malattie Infettive - Il Facoltà di Medicina e Chirurgia - Sapienza Università di Roma



Queste cancellazioni le fecero ovviamente *obtorto collo* perché:

a) le prove scientifiche cominciavano ad essere sempre più numerose e non erano smentibili;

b) non era possibile affermare che i prodotti del tabacco non fossero pericolosi.

Cancellando queste frasi le industrie del tabacco hanno così dimostrato che il loro interesse principale era solo il profitto, infatti da allora in poi hanno continuato a produrre e vendere un prodotto nocivo alla salute a dispetto delle evidenze scientifiche e della salvaguardia della salute umana. Inoltre, con queste cancellazioni, hanno anche dimostrato la loro falsità, infatti poche righe sopra dichiaravano di considerare la tutela della salute umana una responsabilità basilare del loro operare, superiore agli interessi economici. Si evince invece che non tenevano in nessun conto la salute delle persone e che quanto da loro dichiarato era solo allo scopo di tranquillizzare l'opinione pubblica e cautelarsi legalmente. Infine affermavano di aver sempre cooperato e di continuare a farlo, con chi ha il compito di proteggere la salute pubblica. La storia invece rivela che le azioni intraprese dalle industrie produttrici di tabacco hanno:

- 1) criticato gli studi scientifici condotti da ricercatori indipendenti dalle loro industrie con una regolare azione di contro-marketing scientifico/massmediatico e di disinformazione;
- 2) generato controversie circa gli effetti sulla salute dei loro prodotti;
- 3) creato l'impressione della mancanza di consenso scientifico sul fatto che le sigarette causino il tumore al polmone e siano associate all'insorgenza di molte altre malattie;
- 4) presentato falsamente i loro prodotti come sicuri e innocui attraverso la pubblicità;
- 5) pubblicizzato le sigarette ai bambini attraverso i personaggi dei cartoni animati;
- 6) sfruttato, attraverso la pubblicità su giovani fumatori, il fenomeno adolescenziale di seguire comportamenti uguali per appartenere al gruppo, allo scopo di "catturare" nuovi fumatori;
- 7) modificato chimicamente il contenuto delle sigarette per favorire la dipendenza dalla nicotina (aumentato "l'impatto e la soddisfazione" provocate dalla nicotina) e per mascherare le proprietà negative del fumo (aggiunta degli edulcoranti).

Questo comunicato stampa fu il primo di una lunga campagna di disinformazione mirata a screditare i risultati della ricerca scientifica che è andata via via accumulando evidenze e che ha dimostrato come il fumo di sigaretta non solo sia la causa del tumore al polmone, ma sia anche implicato in molte altre patologie. Di seguito si riporta il testo originale, tradotto in italiano, con le correzioni aggiunte e le parole o le frasi cancellate, evidenziate rispettivamente con i caratteri grassetto e grassetto barrato.

*These deletions were made against their will because:*

*a) scientific proof was available and was not confutable*

*b) it was not possible to declare that tobacco products were not dangerous.*

*Thus, by crossing out these sentences, they implied that their main interest was profit, and, indeed, since then, they have been producing and selling a product dangerous to health in spite of scientific proof and safeguard of human health. Moreover, with these deletions, tobacco industries also demonstrated their falseness. A few lines above they stated: "We accept an interest in people's health as a basic responsibility paramount to every other consideration in our business". Instead, everyone can deduce that they did not take care of people health and that what they stated was written only to lull the public and to protect themselves legally. Moreover, they stated they "always have and always will cooperate closely with those whose task it is to safeguard the public health". As a matter of fact, history reveals that the tobacco industry's actions have been to:*

- 1) criticize scientific studies by independent scientists, that reveal the hazards of their products, by doing misinformation and constant media actions of countermarketing;*
- 2) generate a sense of controversy about the health effects of their products;*
- 3) give the false appearance of a lack of scientific consensus that cigarettes cause lung cancer and are associated with many other diseases;*
- 4) misrepresent the safety of their products by continuing to advertise them as they were safe;*
- 5) market cigarettes to children by using cartoon characters;*
- 6) exploit the adolescent phenomenon of peer pressure, using advertising, to hook new young smokers;*
- 7) chemically change the content of cigarettes to enhance addiction (increase "impact" and "satisfaction" of nicotine) and mask the warning properties of smoke (adding "smootheners").*



New York, 1901 - Hotel Plaza.

*This advertisement was the first of a long-term misinformation campaign aimed to counteract the results from the continuing published scientific reports on the health effects of tobacco which demonstrated that cigarette smoking is not only the*

*cause of lung cancer, but it is also involved in many other diseases.*

*Following is the original text where the marginalia and the words or sentences deleted are highlighted by using bold and bold strikethrough types respectively.*

*Riportiamo il testo corretto dal Comitato di Big Tabacco nella riunione del 28 dicembre 1953 nell'Hotel Plaza. A seguire le copie dell'originale, conservato negli archivi storici dello Stato del Wisconsin - USA.*

26 dicembre 1953

Articoli recenti su esperimenti effettuati su animali hanno diffuso una teoria secondo la quale il fumo di sigaretta è collegato, in qualche modo, al cancro del polmone negli esseri umani.

Questi esperimenti, pur condotti da medici di ~~indubbia~~ reputazione professionale, non sono però da considerarsi conclusivi nel campo della ricerca sul cancro. Non vogliamo con questo dire che ogni ricerca medica seria, ma senza risultati certi, debba essere ignorata o respinta con leggerezza.

Vogliamo soltanto segnalare, nell'interesse pubblico, che ~~alcuni eminenti medici e ricercatori~~ hanno pubblicamente espresso dei dubbi sui risultati di questi esperimenti\*.

Eminentissimi esperti ricordano:

1. Che la recente ricerca medica indica vari fattori come possibili cause di tumore del polmone.
2. Che non c'è accordo tra gli esperti su quale sia la causa.
3. Che non ci sono prove che il fumo di sigaretta sia una delle cause.
4. Che i dati statistici che portano a legare il fumo di sigaretta alla malattia, possono parimenti portare a legare alla malattia, uno qualsiasi ~~della mezza dozzina dei tanti~~ altri aspetti della vita moderna. In effetti, la validità di queste statistiche è messa in dubbio da ~~molte~~ **molte** numerosi scienziati.

Noi consideriamo la salvaguardia della salute delle persone come una responsabilità basilare, di importanza primaria rispetto a tutte le altre considerazioni relative ai nostri affari.

Noi crediamo che il prodotto che facciamo non sia pericoloso per la salute. ~~La scienza non ha prove del contrario.~~

~~Noi non produrremo mai e mai venderemo sul mercato un prodotto che si sia dimostrato essere la causa di qualsiasi seria malattia umana.~~ Noi abbiamo sempre cooperato strettamente, e sempre coopereremo con ~~le autorità di Governo che hanno~~ chi ha il compito di salvaguardare la salute pubblica.

Per più di 300 anni il tabacco ha dato conforto, relax e piacere all'umanità. In questi anni, improvvisamente, il tabacco è stato ritenuto responsabile praticamente di ogni malattia del corpo umano. Una per una queste accuse sono state abbandonate per mancanza di prove.

Nonostante ciò ed indipendentemente dal passato, il fatto che il fumo di sigaretta oggi possa addirittura essere sospettato come causa di una grave malattia è fonte per noi di profonda preoccupazione.

Molte persone ci hanno chiesto cosa stiamo facendo per rispondere alle preoccupazioni suscitate nell'opinione pubblica dalle recenti ricerche. Noi rispondiamo:

1. Forniamo aiuto ed assistenza alle attività di ricerca ~~finalizzate a individuare la causa del tumore al polmone, uno dei più sconcertanti problemi con cui si confronta la ricerca medica in tutte le fasi del consumo di tabacco e della salute.~~ Questo aiuto finanziario congiunto sarà ovviamente aggiuntivo rispetto a quanto già ciascuna azienda sta investendo singolarmente.

2. Per questo scopo stiamo costituendo un gruppo industriale congiunto formato inizialmente ~~dalle sottoscritte industrie~~ dai sottoscritti. Questo gruppo si chiamerà Comitato di Ricerca sul Tabacco (The Tobacco Research Committee)

3. Responsabile delle attività di ricerca del Comitato sarà uno scienziato di impeccabile integrità e di reputazione nazionale, ~~ancora da selezionare.~~ In aggiunta ci sarà un comitato di Consulenza formato da scienziati indipendenti dalle industrie delle sigarette. Un gruppo di uomini illustri della medicina, della scienza e dell'istruzione sarà chiamato a prendere parte a questo comitato. Questi scienziati consiglieranno il comitato circa i modi migliori in cui l'industria (del tabacco) possa aiutare ~~i ricercatori medici ad identificare le cause del tumore al polmone in maniera inequivocabile~~ la ricerca medica.

4. ~~Il Comitato si impegnerà a mantenere informato il pubblico sui fatti che si potrebbero sviluppare relativamente al fumo di sigarette e alla salute e ad altri questioni pertinenti.~~

La presente dichiarazione viene rilasciata perché noi crediamo che le persone abbiano il diritto di conoscere la nostra posizione e che cosa intendiamo fare al riguardo.

THE TOBACCO INDUSTRY RESEARCH COMMITTEE  
SPONSORS (Elenco delle industrie)

\*Scrivete per (avere) il riassunto degli articoli medici e scientifici su questo argomento.

Questo comunicato stampa è stato sottoscritto dalle seguenti industrie:

**THE AMERICAN TOBACCO COMPANY**

Paul M. Hahn, President

**BENSON & HEDGES**

Joseph Cullman, Jr., President

**BRIGHT BELT WAREHOUSE ASSOCIATION**

F.S. Royster, President

**BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION**

Timothy V. Hartnett, President

**BURLEY AUCTION WAREHOUSE ASSOCIATION**

Albert Clay, President

**BURLEY TOBACCO GROWERS CO-OPERATIVE**

John W. Jones, President

**LARUS & BROTHER COMPANY, INC.**

W.T. Reed, Jr., President

**P. LORILLARD COMPANY**

Kerbert A. Kent, Chairman

**MARYLAND TOBACCO GROWERS ASSOCIATION**

Samuel C. Linton, General Manager

**PHILIP MORRIS & CO. LTD., INC.**

O. Parker McComas, President

**R.J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY**

E. A. Darr, President

**STEPHANO BROTHERS, INC.**

C.S. Stephano, D.Sc., Director of Research

**TOBACCO ASSOCIATES, INC.**

(An organization of flue-cured tobacco growers)

J.B. Hudson, President

**UNITED STATES TOBACCO COMPANY**

J.W. Peterson, President



AUG-17-84 WED 10:43 NORTH STATE ADVISERS FAX NO. 6123780478 P. 18

**St. Paul Pioneer Press**  
Older Newspaper in Minnesota

**Minneapolis Morning Tribune**  
12 CENTS

**Duluth News-Tribune**  
UMD Host To St. John's

### A Frank Statement to Cigarette Smokers

**SECRET REPORTS** on experiments with mice have given the public a theory that cigarette smoking is in some way linked with lung cancer in human beings.

Although conducted by doctors of unquestioned professional standing these experiments are not regarded as conclusive in the field of cancer research. However, we do not believe that any serious medical research, even though its results are inconclusive should be disregarded or lightly dismissed.

At the same time, we feel it is in the public interest to call attention to the fact that ~~some~~ <sup>many</sup> scientists have publicly questioned the claimed significance of these experiments. Distinguished authorities point out:

1. That medical research of recent years indicates many possible causes of lung cancer.
2. That there is no agreement among the authorities regarding what the cause is.
3. That there is no proof that cigarette smoking is one of the causes.
4. That statistics purporting to link cigarette smoking with the disease could apply with equal force to any one of ~~many~~ <sup>many</sup> other aspects of modern life. Indeed the validity of the statistics themselves are questioned by ~~many~~ <sup>many</sup> scientists.

We accept an interest in people's health as a basic responsibility, paramount to every other consideration in our business.

We believe the products we make are not injurious to health.

**TOBACCO INDUSTRY RESEARCH COMMITTEE**  
4848 EMPIRE STATE BUILDING, NEW YORK 17, N. Y.

**SPONSORS:**  
AMERICAN TOBACCO COMPANY, INC.  
B&W TOBACCO COMPANY  
LORILLARD TOBACCO COMPANY, INC.  
R.J.R. TOBACCO COMPANY, INC.  
W.D. & H.O. WILLS, INC.

**2026310873**

*As corrected by Committee Dec 7 & 8, 1953*

December 28, 1953

**A FRANK STATEMENT TO THE PUBLIC BY THE MAKERS OF CIGARETTES**

STATE HISTORICAL SOCIETY OF WISCONSIN Archives Division

Recent reports on experiments with animals have given wide publicity to a theory that cigarette smoking is in some way linked with lung cancer in human beings.

Although conducted by doctors of ~~unquestioned~~ professional standing these experiments are not regarded as conclusive in the field of cancer research. However, we do not believe that any serious medical research, even though its results are inconclusive should be disregarded or lightly dismissed.

At the same time, we feel it is in the public interest to call attention to the fact that ~~some~~ <sup>many</sup> scientists have publicly questioned the claimed significance of these experiments. Distinguished authorities point out:

1. That medical research of recent years indicates many possible causes of lung cancer.
2. That there is no agreement among the authorities regarding what the cause is.
3. That there is no proof that cigarette smoking is one of the causes.
4. That statistics purporting to link cigarette smoking with the disease could apply with equal force to any one of ~~many~~ <sup>many</sup> other aspects of modern life. Indeed the validity of the statistics themselves are questioned by ~~many~~ <sup>many</sup> scientists.

We accept an interest in people's health as a basic responsibility, paramount to every other consideration in our business.

We believe the products we make are not injurious to health.

~~There is no proof to the contrary.~~

STATE HISTORICAL SOCIETY OF WISCONSIN Archives Division -2-

We will never produce and market a product shown to be the cause of any serious human ailment. We always have and always will cooperate closely with the ~~Governmental authorities~~ <sup>these</sup> whose task it is to safeguard the public health.

For more than 300 years tobacco has given solace, relaxation and enjoyment to mankind. At one time or another during those years critics have held it responsible for practically every disease of the human body. One by one these charges have been abandoned for lack of evidence.

Regardless of the record of the past, the fact that cigarette smoking today should even be suspected as a cause of a serious disease is a matter of deep concern for us.

Many people have asked us what we are doing to meet the public's concern aroused by the recent reports. Here is the answer:

1. We are pledging aid and assistance to the research effort ~~designed to check down the cause of lung cancer~~ <sup>to check down the cause of lung cancer</sup> ~~the most baffling problem confronting medical research.~~ <sup>the most baffling problem confronting medical research.</sup> This joint financial aid will of course be in addition to what is already being contributed by individual companies.
2. For this purpose we are establishing a joint industry group consisting initially of the undersigned ~~companies.~~ <sup>companies.</sup> This group will be known as the Tobacco Research Committee.
3. In charge of the research activities of the Committee will be a scientist of ~~unimpeachable integrity and national reputation.~~ <sup>unimpeachable integrity and national reputation.</sup> In addition there will be an Advisory Board of scientists disinterested in the cigarette industry. A group of distinguished men from medicine, science and education will be invited to serve on this

*into all phases of tobacco*

STATE HISTORICAL SOCIETY OF WISCONSIN Archives Division -3-

Board. These scientists will advise the Committee regarding the most effective ways the industry can help medical research ~~identify the cause~~ <sup>identify the cause</sup> ~~of the disease beyond doubt.~~

~~4. The Committee will undertake to keep the public informed of such facts as may be developed relating to cigarette smoking and health and other pertinent matters.~~

This statement is being issued because we believe the people are entitled to know where we stand on this matter and what we intend to do about it.

*Industry*  
THE TOBACCO RESEARCH COMMITTEE  
*Members*  
(Names of companies to be listed)

\* Write for summary of medical and scientific reports on this subject.